

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2138^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
28 МАРТА 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2138)	1
Утверждение повестки дня	1
Жалоба Анголы на Южную Африку: письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 16 марта 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13176)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2138-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 28 марта 1979 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк.

Председатель: г-н Лесли О. ГАРРИМАН (Нигерия).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии и Ямайки.

Предварительная повестка дня (S /Agenda/ 2138)

1. Утверждение повестки дня.
2. Жалоба Анголы на Южную Африку:
письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 16 марта 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13176).

Заседание открывается в 11 час. 25 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Жалоба Анголы на Южную Африку:
письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 16 марта 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13176)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми Советом на предыдущих заседаниях [2130, 2132, 2133 и 2135-е заседания], приглашаю представителя Анголы занять место за столом заседаний Совета и представителей Алжира, Бенина, Болгарии, Ботсваны, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Египта, Индии, Конго, Кубы, Либерии, Мадагаскара, Мозамбика, Объединенной Республики Танзании, Румынии, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Шри Ланки, Эфиопии и Югославии занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н ди Фигейреду (Ангола) занимает место за столом заседаний Совета и г-н Буайяд-Ага (Алжир), г-н Хунгаву (Бенин), г-н Янков (Болгария), г-н Тлу (Ботсвана), г-н Ха Ван Лау (Вьетнам), г-н Синклер (Гайана), г-н Секьи (Гана), г-н Янсане (Гвинея), г-н Флорин (Германская Демократическая Республика), г-н Абдель Медид (Египет), г-н Джайпал (Индия), Г-н Монджо (Конго), г-н Роа Коури (Куба), г-н Табман (Либерия), г-н Рабетафика (Мадагаскар), г-н Хонуона (Мозамбик), г-н Чале (Объединенная Республика Танзания), г-н Маринеску (Румыния), г-н Хассен (Сомали), г-н Сахлул (Судан), г-н Гелага-Кинг (Сьерра Леоне), г-н Коджови (Того), г-н Родриго (Шри Ланка), г-н Борку (Эфиопия) и г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что получил письмо от представителя Украинской Советской Социалистической Республики с просьбой о приглашении его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с принятой практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить представителя Украинской Советской Социалистической Республики принять участие в дискуссии без права голоса, согласно положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2132-м заседании, приглашаю представителя Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Гурираб (Народная организация Юго-Западной Африки) занимает место за столом Совета.

4. Г-н ЛУСАКА (Замбия) (*говорит по-английски*): От имени делегаций Бангладеш, Боливии, Кувейта, Нигерии, Ямайки и моей страны имею честь представить проект резолюции, содержащийся в документе

S/13197, в отношении агрессии Южной Африки против Народной Республики Анголы.

5. Общие прения по данному вопросу ясно показали отвращение и возмущение, проявляемые всем международным сообществом в связи с продолжающимися и расширяющимися актами агрессии Южной Африки против Анголы. В прениях приняло участие большое число государств-членов, и буквально все ораторы подчеркивали серьезность положения, созданного актами агрессии Южной Африки, и последствия для международного мира и безопасности политики и практики режима Претории. Выступавшие в прениях самым решительным образом осудили режим Южной Африки и категорически потребовали применения Советом Безопасности мер наказания против Южной Африки.

6. Именно на этой основе авторы подготовили проект резолюции, который находится сейчас в распоряжении Совета. Мы также приняли во внимание тот факт, что уже не в первый раз Совет рассматривает вопрос об агрессии Южной Африки против Анголы. Ранее Совет официально осудил Южную Африку за ее агрессию против Анголы. Он официально потребовал, чтобы Южная Африка воздерживалась от актов агрессии и уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность Анголы. Нет необходимости говорить, что как осуждение, так и требование об уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности не были услышаны. Южная Африка не только продолжала безнаказанно совершать свои акты агрессии, но и за последние месяцы и недели расширила их.

7. В этой связи уместно напомнить категорическое предупреждение, которое содержалось в резолюции 428 (1978) Совета Безопасности о том, что в случае дальнейших актов агрессии будет рассмотрен вопрос о применении мер против Южной Африки согласно соответствующим положениям Устава, в том числе его главы VII. Это решительное предупреждение диктует необходимость, чтобы действия Совета Безопасности в связи с новыми актами агрессии, совершенными Южной Африкой против Анголы, имели практическую направленность и были приняты меры в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы раз и навсегда положить конец такой агрессии. Нельзя допускать, чтобы Южная Африка постоянно пренебрегала резолюциями данного Совета.

8. Наш проект резолюции в значительной степени говорит сам за себя. В его постановляющей части содержатся семь пунктов, которые гласят, что Совет Безопасности: во-первых, решительно осуждает расистский режим Южной Африки за его преднамеренные, упорные и непрерывные вооруженные вторжения в Народную Республику Анголу, которые представляют собой грубое нарушение суверенитета и территориальной целостности этой страны, а также серьезную угрозу международному миру и безопасности;

во-вторых, решительно осуждает также использование Южной Африкой международной территории Намибии в качестве плацдарма для вооруженных вторжений в Народную Республику Анголу и для дестабилизации положения в ней;

в-третьих, требует, чтобы Южная Африка немедленно прекратила свои провокационные вооруженные вторжения в Народную Республику Анголу и неукоснительно уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность этой страны;

в-четвертых, выражает свою признательность Народной Республике Анголе и другим "прифронтовым" государствам за их неуклонную поддержку народа Намибии в его справедливой и законной борьбе против незаконной оккупации его территории Южной Африкой и за осуществление им своих неотъемлемых прав на самоопределение и национальную независимость;

в-пятых, просит государства-члены в срочном порядке оказать Народной Республике Анголе и другим "прифронтовым" государствам всю необходимую помощь для укрепления их оборонного потенциала;

в-шестых, просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, чтобы он получил от Народной Республики Анголы имеющуюся у нее информацию о человеческих жертвах, материальном и другом ущербе, явившихся результатом неоднократных актов агрессии расистского режима Южной Африки;

в-седьмых, просит далее Генерального секретаря представить такую информацию Совету Безопасности не позднее 30 апреля 1979 года, с тем чтобы его члены смогли определить наиболее эффективные санкции, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, и обеспечить прекращение Южной Африкой ее актов агрессии против Анголы и других "прифронтовых" государств.

9. Я хотел бы отметить, что пункты 1 — 5 отражают общие принципы, которые нельзя игнорировать в данной ситуации. В них подчеркивается незаконность актов агрессии Южной Африки против Анголы, а также использования Южной Африкой территории Намибии с этой целью. В этом отношении они ясно показывают, что нарушение Южной Африкой суверенитета и территориальной целостности Анголы, а также продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Более того, эти пункты подтверждают поддержку законной борьбы народа Намибии за свое освобождение и признают роль, которую Ангола и другие "прифронтовые" государства играют в поддержке этой борьбы. Наконец, в них признается и подчеркивается необходимость укрепления обороноспособности Анголы и других "прифронтовых" государств в свете продолжающейся и расширяющейся агрессии Южной Африки.

10. Пункты 6 и 7 имеют практическую направленность в контексте предостережения, содержащегося в резолюции 428 (1978), о том, что Совет рассмотрит вопрос о принятии мер против Южной Африки согласно соответствующим положениям Устава, в том числе его главы VII, в случае дальнейших актов агрессии против Анголы. Предусматривается, что информация, которую просит Генерального секретаря запросить и представить к 30 апреля Совету, будет полезной для принятия решений. Как четко указывается в пункте 7, Совет примет эту информацию во внимание при определении наиболее эффективных санкций против Южной Африки, с тем

чтобы гарантировать прекращение ее актов агрессии против Анголы и других "прифронтовых" государств.

11. Это, по-видимому, умеренный проект резолюции, если особенно его рассматривать с точки зрения серьезности положения, с которым столкнулся Совет. Однако единогласное принятие этого проекта означало бы положительный и обнадеживающий шаг в международных усилиях обуздать Южную Африку. От имени всех его авторов я предлагаю данный проект резолюции вниманию всех членов Совета.

12. В заключение от имени авторов проекта я хотел бы выразить просьбу о том, чтобы проект резолюции, который я имел честь представить на данном утреннем заседании, был поставлен на голосование сегодня во второй половине дня. Серьезность рассматриваемого вопроса требует, чтобы наши заседания не продолжались, пока не будет принято решение Совета.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор — представитель Украинской Советской Социалистической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

14. Г-н МАРТЫНЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Делегация Украинской ССР хотела бы прежде всего поблагодарить Председателя и членов Совета за предоставленную ей возможность принять участие в обсуждении Советом вопроса об агрессии ЮАР против Народной Республики Анголы.

15. Выступавшие в дискуссии по этому вопросу представители многих стран достаточно полно осветили обстоятельства и факты агрессивного нападения вооруженных сил Южной Африки на суверенную и независимую Анголу. О масштабах агрессии свидетельствует тот факт, что самолеты военно-воздушных сил ЮАР подвергли жестокой бомбардировке напалмовыми бомбами ряд ангольских населенных пунктов. Сухопутные части ЮАР постоянно вторгаются на территорию независимой страны. Сопровождаемые танками и бронетранспортерами, они совершают глубокие рейды. Жертвами этого нового акта агрессии стали десятки и сотни намибийских беженцев и граждан Анголы, преимущественно женщины, старики и дети, причем многие из них погибли или получили тяжелые увечья в результате применения агрессором напалма. Нанесен большой материальный ущерб.

16. Совершенно очевидно, что вооруженное нападение Южной Африки на Народную Республику Анголу не является случайным и изолированным эпизодом. Южноафриканские расисты неоднократно нарушали суверенитет и территориальную целостность Народной Республики Анголы. Это нападение является очередным звеном в цепи непрекращающихся преступлений расистского режима Южной Африки, новой ступенью эскалации перманентной агрессии ЮАР против молодых независимых африканских государств, открытым вызовом резолюциям и решениям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, принципам Устава.

17. Как уже отмечалось в ходе рассмотрения данного вопроса, целью политики систематических агрессивных действий против Анголы является дестабилизация положения в этой стране, срыв планов экономического и социального строительства, стремление расколоть единство "прифронтовых государств" и заставить их отказаться от поддержки справедливой борьбы народа Намибии за свою свободу и независимость.

18. Пиратские рейды на территорию Анголы — составная часть плана расистов и их сообщников, направленного на запугивание "прифронтовых государств". Организуя эти вылазки, южноафриканские расисты и их покровители пытаются вызвать трения и разногласия между освободительными движениями и независимыми странами Африки, посеять недоверие к борцам за свободу, стремятся сорвать процесс свободного осуществления намибийским народом права на самоопределение, стремятся поставить у власти в Намибии предателей намибийского народа, установить там неоколониальный марионеточный режим.

19. Цинично поправ международное право, южноафриканские расисты уже давно стали на зыбкий путь откровенного и наглого саботажа резолюцией Организации Объединенных Наций. Вопреки достигнутой договоренности о проведении в Намибии под эгидой Организации Объединенных Наций свободных и демократических выборов и не считаясь с протестами международной общественности, ЮАР в ходе сфальсифицированных в декабре минувшего года так называемых "выборов" добилась "избрания" угодных расистской клике Претории своих марионеток в Намибии. Как известно, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций решительно осудила решение Претории навязать Намибии так называемое "внутреннее урегулирование", призванное создать какую-то видимость власти марионеточного режима и подобие законности расистской оккупации, а также объявила недействительными как сами "выборы", так и их результаты. Однако, как об этом свидетельствуют маневры южноафриканского режима и, в частности, заявление министра иностранных дел Претории от 19 марта [см. S/13180], власти ЮАР упорно продолжают попытки навязать намибийскому народу неоколониалистское решение намибийской проблемы.

20. Более того, демонстрируя свой открытый вызов Организации Объединенных Наций и мировому общественному мнению, режим Претории в последнее время усилил свои военные приготовления на намибийской территории. В Намибию было направлено большое количество танков и другой военной техники, сконцентрированы десятки тысяч солдат, находящихся в состоянии мобилизационной боевой готовности. Незаконно оккупированная территория Намибии превращена в плацдарм агрессивных нападений на соседние африканские страны — против Анголы, Замбии и других. Если добавить к этому лихорадочные приготовления ЮАР с целью создания собственного ядерного оружия, то становится совершенно ясно, каким образом расисты Претории намерены решать проблему Намибии.

21. Осуждая провокации ЮАР, необходимо отметить, что ответственность за них несут не только Претория, но и страны НАТО. Именно с их помощью создана и вооружена "до зубов" армия расистов. При этом расистская военщина практически играет роль карателя на службе у международного капитала, заинтересованного в решении проблем юга Африки на неокOLONиалистский манер. Режим апартеида всячески поддерживают западные монополии и так называемые транснациональные корпорации. Они более всего препятствуют эффективному проведению против него экономических санкций. Попустительство и поддержка со стороны НАТО и международных монополий развязывают расистскому режиму Претории руки для того, чтобы игнорировать волю Организации и миролюбивой общественности, совершать открытые акты агрессии, выступать в качестве ударной силы НАТО против суверенных стран Африки.

22. Непреложной истиной является тот факт, что непрекращающиеся акты массовых репрессий ЮАР против намибийского народа, а также агрессивные нападения против соседних независимых государств таят в себе реальную и серьезную угрозу международному миру и безопасности не только на африканском континенте, но

и во всем мире, а постоянная эскалация и расширение масштабов этих актов все более усугубляют серьезность положения.

23. Делегация Украинской ССР глубоко убеждена, что сложившаяся на юге Африки взрывоопасная ситуация, маневры расистов и их покровителей, стремящихся закрепить незаконную оккупацию Намибии и распространить затем свое господство на весь юг Африки, диктуют настоятельную необходимость принятия Советом Безопасности, на который возложена основная ответственность по поддержанию международного мира и безопасности, действенных и эффективных мер против южноафриканского расистского режима. Только принятие Советом Безопасности срочных, неотложных и действенных мер против расистского режима, включая применение против него санкций в соответствии с главой VII Устава ООН, может служить реальной гарантией предотвращения в будущем новых актов агрессии со стороны ЮАР.

Заседание закрывается в 11 час. 50 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
